



MYŌKŌ ICHIZA

1. Sōsange Mon, preghiera di pentimento e consacrazione al Gohonzon

Rinnovo oggi il desiderio e il voto di consacrare e dedicare la mia vita*
al Sūtra del Loto della Buona Dottrina Originale*
e per purificarmi dal karma negativo accumulato sin dal passato senza inizio*
a causa delle mie offese nei Suoi confronti*
mi impegno a custodire il sacro Gohonzon di Honmon*
il Kaidan di Honmon*
e ad abbracciare l'Odaimoku di Honmon.

Questa Dottrina, rivelata negli Otto Capitoli Originali del Sūtra del Loto*
è stata trasmessa dal Buddha Eterno Shakyamuni al Bodhisattva Jōgyō-Nichiren.

Questo è il Buddhismo e la pratica della Semina dell'Odaimoku*
la Vera Causa della Buddhità.

2. Ekō Mon, preghiera di trasferimento dei meriti e Triplice Rifugio

Esprimiamo solennemente il nostro rispetto e la nostra più profonda gratitudine*
al Buddha Originale Shakyamuni* che ottenne l'Illuminazione nel remoto passato di Kuon*
al Suo Discepolo Originale* il Grande Bodhisattva Jōgyō-Nichiren*
ai Bodhisattva Nichirō e Nichizō*
a Monso Nichiryū Daishonin* successore di Nichiren Daibosatsu*
e Grande Maestro dell'insegnamento di Honmon Happon*
al Patriarca Kaido Nissen Shonin* fondatore e Grande Guida della Honmon Butsuryū Shū*
al secondo Patriarca Nichimon Shonin* e a tutti i Grandi Maestri che onoriamo nella nostra Scuola.

Per i meriti dell'Odaimoku che abbracciamo e pratichiamo*
possano gli spiriti dei nostri antenati e di tutti i defunti*
essere liberati dalle sofferenze del loro karma*
così che partecipino della Vita del Buddha Eterno.

Che tutti i fedeli della Honmon Butsuryū Shū*
vivano spiritualmente uniti in itai-doshin e forti nella fede*
perseveranti sulla Via del Bodhisattva nella pratica dell'Odaimoku.

Offriamo i meriti dell'Odaimoku per la salute e la guarigione*
di tutti coloro che soffrono le malattie del corpo e dell'animo.

Come il vento che, soffiando,*
libera il cielo dalle oscure nubi e supera agevolmente ogni ostacolo*
così i desideri di bene, custoditi nel cuore di ognuno*
si realizzino al più presto.

Che tutto il mondo prenda rifugio nel sacro Gohonzon*
nell'Odaimoku e nella Honmon Butsuryū Shū, la nostra famiglia*
unita nella Semina della Buddhità per la salvezza del mondo*
e che la pace e la prosperità abbiano stabile dimora in Giappone e in Italia*
nel nostro mondo di Sahā e ovunque nelle dieci direzioni, per kosen-rufu*
nel quinto periodo di cinquecento anni dell'epoca di Mappō*
come profetizzato nel Sūtra del Loto.

3. **Formula liturgica**, essenza dell'insegnamento di Nichiren Shonin in Honmon Happon

Honmon Happon shoken Jōgyō shoden Honningeshu no Namu Myōhōrengekyō!

4. **Namu Kuon no Mon**, invocazione del Buddha e del Gohonzon

Na-mu Kuon-jitsu-jō, Shaka-muni-Nyo-rai, Shō-myō Hok-ke, Ta-hō-but-tō, Jup-pō-fun-jin, San-ze-sho-butsu, Jō-gyō, Mu-hen-gyō, Jō-gyō An-ryū-gyō, Sen-ze-kai, Mi-jin-to, Sho-dai-bo-satsu, Fu-gen, Mon-ju, Yaku-ō, Mi-roku, Shu-kuo-ge, Jō-shō-jin, Ni-man Hachi-man Hachi-jū-man-noku, Jup-pō-se-kai, Is-sai-bo-satsu, Shari-hotsu, Moku-ren, Ka-shō A-nan, Sen-ni-hyaku-man, Ni-sen, Jup-pō-se-kai Shō-mon, En-gaku, nai-shi, San-goku-den-dō, Hok-ke-gu-zū, Dai-shi Sen-doku, Ichi-jō-yō-fu, Map-pō-sho-dō, Ren-shi-dai-ji, Ryū-shi Shō-nin, Dai-dai-so-shi, e-kō-ku-yō, Myō-hō ku shō, kō-san-ku-doku, bai-zō-hō-raku, I-kō-zō-yaku, go-ji Myō-hō, ri-yaku Shu-jō, Dai-bon-den-nō, Shaku-dai-kan-nin, Ji-zai Dai-ji-zai Nichi Gachi Myō-jō, Sho-shō-shuku tō, Shi-dai-ten-nō, Jū-ra-sechi-nyo, Ten-ryū Hachi-bu, Ji-jin Sui-jin, En-jū-shu-go, Dai-shō-sho-jin e-kō-ku-yō, Myō-hō ku-shō, kō-san-ku-doku, bai-zō-hō-raku, I-kō-zō-yaku, go-ji Myō-hō, ri-yaku Shu-jō, Ten-chō-ji-kyū Koku-do an-non, Sho-dan-se-shu, soku-sai-en-me, gō-ju-ke-raku, Sho-shi-shō-ryō tō, Men-men Kaku-kaku, shur-ri-shō-ji, shō-dai-bo-dai, nai-shi, Hō-kai Byō-dō Ri-ya-ku.

5. **Nichigachige**, Sūtra del Loto, cap. XXI. I versi del Sole e della Luna, riferiti a Nichiren Shonin

Come la luce del sole e della luna, illumina le tenebre e il buio rischiara

così questa persona, praticando nel mondo*
libererà ogni vivente dall'oscurità

e condurrà innumerevoli Bodhisattva*
a prendere finalmente dimora nel Dharma.

Perciò, dopo il mio Nirvana, chi ha saggezza*
udendo quanto grandi sono i benefici che si possono ottenere,
accolga e custodisca questo Sūtra.

Costui, così facendo e senza dubbio alcuno*
consegnerà l'Illuminazione.

6. **Hotsugan Mon**, voto al Gohonzon e preghiera di conclusione

Preghiamo perché praticando la Via del Bodhisattva, vita dopo vita
col desiderio di liberare dalla sofferenza innumerevoli esseri viventi*
mai si regredisca nella fede e nella pratica per gli altri.*